



<b>COMMISSION DES PECHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-OUEST</b> Onzième Réunion
<b>COMITE DES PECHES DE LA COPACO POUR LES PETITES ANTILLES</b> Huitième Réunion
St. George's, Grenade, du 21 au 24 octobre 2003
<b>RAPPORT D'ACTIVITES DES GROUPES DE TRAVAIL AD HOC DE LA COPACO</b>

## I. Introduction

1. A sa dixième Session, tenue en octobre 2001, la Commission a pris note avec satisfaction des travaux et des résultats des groupes de travail ad hoc suivants :
  - Groupe de travail ad hoc sur la crevette et les poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes;
  - Groupe de travail ad hoc sur la langouste blanche des Caraïbes, (*Panulirus argus*) ;
  - Groupe de travail ad hoc sur le poisson-volant des Caraïbes Orientales ;
  - Groupe de travail ad hoc sur le strombe rosé (*Strombus gigas*) ; et
2. La dixième Réunion de la Commission a entériné la création du Groupe de travail ad hoc sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson dans les Petites Antilles, et en a approuvé le mandat.

## II. Activités et Résultats

### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes

3. Le Groupe de travail ad hoc sur la crevette et les poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes a tenu les réunions suivantes durant la période biennale :
  - Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes – Atelier sur l'évaluation des stocks pélagiques partagés par Trinité-et-Tobago et le Venezuela, réalisé du 18 au 22 novembre 2002. Le principal objectif de l'atelier était d'évaluer les impacts biologiques de la pêche à la crevette menée actuellement à Trinité-et-Tobago et au Venezuela et de formuler des recommandations en termes d'aménagement.. Les résultats de l'atelier bilatéral devraient constituer un apport précieux et très utile pour les relations entre Trinité-et-Tobago et le Venezuela en matière de pêche dans le cadre de l'accord de pêche bilatéral existant ou de toute autre négociation future entre ces deux pays concernant ces ressources.
  - Première Conférence régionale sur la durabilité des ressources halieutiques du plateau Brésil-Guyanes, tenue du 5 au 7 mars 2002 (une réunion de l'industrie de la pêche, des aménageurs des pêches et des scientifiques des pays du plateau continental Brésil-Guyanes). L'objectif de la réunion était d'aborder l'état des ressources de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes, ainsi que d'autres questions intéressant l'industrie.
4. Le Groupe a adopté certaines mesures d'aménagement des pêcheries et a reconnu que le fait de réunir toutes les parties concernées pour débattre de thèmes d'intérêt commun obéit aux recommandations contenues dans le Code de conduite pour une pêche responsable ainsi qu'aux objectifs nationaux des

six pays intéressés. L'objectif commun était d'assurer la pérennité des pêcheries dans la sous-région. Le groupe est convenu que la réalisation périodique de ce type de réunion contribuerait énormément à cette fin. A plus longue échéance, ces réunions régulières pourraient fortement contribuer à l'établissement d'un organe sous-régional d'aménagement des pêches.

5. La seconde réunion du Groupe scientifique consultatif de la COPACO, tenue du 28 au 30 avril 2003, au Robert, Martinique, a pris note des activités du groupe et s'est félicitée de ses réalisations, en dépit des sévères contraintes de financement qui ont fortement limité les activités du groupe ces dernières années.

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la langouste blanche des Caraïbes, *Panulirus argus*

6. Durant la période biennale, le Groupe a réalisé un Atelier sur l'aménagement des pêches de la langouste blanche (*Panulirus argus*) dans la zone de l'Atlantique Centre-Ouest, à la Havane, Cuba, du 30 septembre au 4 octobre 2002, qui s'est basé sur les résultats émanés de l'Atelier sur l'aménagement des pêches de la langouste blanche dans la zone de la COPACO, réalisé en septembre 2000, à Mérida, Mexique.
7. Au terme de l'Atelier, la réunion des Ministres a émis une déclaration conjointe réaffirmant leur engagement vis-à-vis de la mise en œuvre du Code de conduite une pêche responsable et a manifesté son soutien au rôle joué par la COPACO qui, par le biais du Groupe de travail ad hoc, fournit un mécanisme efficace en vue de l'aménagement responsable de la ressource précieuse que représente la langouste blanche. Les ministres ont observé l'état de la ressource de langouste blanche, ont exprimé leur préoccupation face aux signes de surexploitation et se sont engagés à considérer sérieusement la recommandation du Groupe de travail dans la formulation de leurs stratégies nationales pour l'aménagement de la langouste blanche.
8. La seconde réunion du Groupe scientifique consultatif pris note des conclusions et des recommandations contenues dans le rapport du deuxième atelier sur l'aménagement des pêches de la langouste blanche dans la zone de la COPACO, réalisé à la Havane, Cuba, du 30 septembre au 4 octobre 2002. Le Groupe scientifique consultatif a observé que malgré les progrès en réalisés pour évaluer l'état des stocks et promouvoir la coopération régionale en matière d'aménagement des ressources de langouste blanche, la plupart des membres du groupe n'appliquent pas réellement les mesures d'aménagement pour diverses raisons, dont la mise en œuvre et le contrôle inadéquats, l'absence de politiques et de plans de gestion concertés et transparents, le financement inadéquat de la recherche, de la surveillance et du contrôle, ainsi que les défaillances de la communication plus ample avec le grand public, les groupes de pêcheurs, les décideurs et d'autres parties concernées par l'état des ressources et leur importance sociale et économique, ou les responsabilités des aménageurs et des parties concernées. Le Groupe scientifique consultatif a recommandé que les membres du Groupe prennent les mesures qui s'imposent pour remédier à ces défaillances.

#### Groupe de travail ad hoc sur le strombe rosé, *Strombus gigas*

10. Ce groupe est coordonné par le Conseil d'administration pour les pêches des Caraïbes. La seconde Conférence internationale sur le strombe rosé s'est tenue à Saint-Domingue, République dominicaine, du 17 au 20 juillet 2001. L'objectif de la seconde Conférence était d'examiner l'état actuel des ressources et les progrès réalisés par les pays participants depuis 1996.
11. Le Conseil d'administration pour les pêches des Caraïbes a organisé et financé l'Atelier CITES sur l'étude du commerce important de strombe rosé, *Strombus gigas*, de l'Initiative internationale en faveur du strombe rosé, réalisé du 11 au 12 juin 2003, à Montego Bay, Jamaïque. L'objectif principal était de réviser et de commenter le rapport commercial provisoire de la CITES préparé par Traffic Europe. Les principales recommandations de l'atelier portaient sur l'amélioration dans le domaine de la recherche scientifique, le rapport de l'état et des tendances, l'aménagement, l'application, la participation des parties concernées à la pêche du strombe rosé ([www.strombusgigas.com](http://www.strombusgigas.com)).

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson volant des Caraïbes Orientales

12. La deuxième réunion du Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson-volant a eu lieu à Bridgetown, Barbade, du 8 au 12 janvier 2001. Les objectifs de cette réunion étaient les suivants :
  - Tenter d'harmoniser les différents domaines communs aux ensembles de données des pays participants ;
  - effectuer des analyses explicatives de ces ensembles de données nationales ajustées ;
  - Tenter de standardiser les séries chronologiques des domaines de la capture et de l'effort des ensembles de données sous-régionales sur le poisson volant ;
  - Examiner et comparer la situation sociale et économique des pêcheries de poisson volant dans les pays participants ;
  - Utiliser les résultats des activités réalisées en vue de mettre en place une stratégie sous-régionale pour l'aménagement durable des ressources de poisson volant des Caraïbes Orientales.
13. Ce Groupe de travail ad hoc concentre son attention sur une petite espèce océanique pélagique dont la distribution sous-régionale est limitée. Il est financé principalement par le Programme régulier de la FAO. En notant l'importance sociale et politique de ce Groupe de travail pour promouvoir la coopération en matière de pêches entre les petits états insulaires de la région, le Groupe scientifique consultatif s'est dit préoccupé que ce groupe ne se soit pas réuni depuis le deuxième atelier tenu en janvier 2001. Le GSC a toutefois observé qu'un projet de plan sous-régional d'aménagement des pêches pour le poisson-volant des Caraïbes Orientales a été préparé en 2002 et sera examiné à la prochaine réunion du Groupe.
14. Certains membres du GSC étaient d'avis que les travaux et les conclusions scientifiques du groupe de travail n'influencent guère les discussions bilatérales sur les pêches entre deux membres du groupe de travail. Le GSC a suggéré de faire un effort supplémentaire pour informer les utilisateurs des ressources, y compris les organisations de pêcheurs et au niveau des pays, les ONG qui émanent de la base, les aménageurs et décideurs, des travaux et des conclusions scientifiques du groupe. Le GSC était d'avis que l'utilisation des conclusions scientifiques des groupes de travail de la COPACO pour documenter la prise de décision pourrait être un indicateur de succès.

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson dans les Petites Antilles

15. Les principaux objectifs étaient les suivants: échanger des informations relatives aux expériences nationales en matière de pêches basées sur les DCP; Analyser les aspects techniques et scientifiques liés à la fabrication et au déploiement de dispositifs de concentration de poissons; et promouvoir la coopération régionale dans le développement durable des pêches basées sur les dispositifs ancrés de concentration de poissons dans les Petites Antilles. Ce Groupe de travail s'est réuni pour la première fois à l'IFREMER, Martinique, du 8 au 11 octobre 2001.
16. Les résultats de la première réunion de ce groupe ont été publiés dans le Rapport des pêches de la FAO No. 683 et le Supplément R683. La discussion du programme de travail du Groupe, qui comprenait le projet de recherche sur les dispositifs ancrés de concentration de poissons mené à bien par l'IFREMER et le programme préliminaire, est prévue à la prochaine réunion du Groupe en Guadeloupe en septembre 2003.
17. La deuxième réunion du Groupe scientifique consultatif a proposé que :
  - De demander l'assistance technique de la CICTA pour évaluer les stocks de grands pélagiques qui sont la cible de cette pêche émergente à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson. À cette fin, un expert de la CICTA devrait être invité à la prochaine réunion du groupe de travail en Guadeloupe.
  - Le programme de travail du Groupe sur la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson pour les grands pélagiques et leur écosystème devrait être traité comme un élément de la pêche des grands pélagiques dans la région. La deuxième réunion du GSC a félicité le

groupe de travail pour son programme et recommandé de faire une analyse des coûts/avantages de la stratégie du groupe, adoptée par la COPACO pour la fourniture d'assistance technique. Il a été suggéré également que ce groupe, étant donné sa création récente, commence à collecter des données et des informations pour effectuer une telle analyse, s'il ne le faisait pas encore.

### III. Rapports

18. Les rapports suivants ont été publiés ou sont en cours de publication :

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau Brésil-Guyanes :

- Rapport de la première Conférence régionale sur la durabilité des ressources halieutiques du plateau Brésil-Guyanes, Paramaribo, Suriname, 5-7 Mars 2002. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 676. Rome, FAO, 2002. 27pp.
- Rapport de la Réunion des Ministres et Aménageurs des pêches et des Ministre du Groupe de travail ad hoc de la COPACO du plateau Brésil-Guyanes, Brésil, Port-of-Spain, Trinité-et-Tobago, 26-29 Mars 2001. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 650. Rome, FAO, 2001. 381pp.
- Quatrième Atelier sur l'évaluation et l'aménagement des pêches de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-GuyanesBrésil, 2-13 octobre 2000, Cumana, Venezuela. **Regional reviews and National Management reports**. *Rapport sur les pêches de la FAO* No. 651. Rome. FAO, 2001. 152pp.
- Rapport de l'Atelier national sur l'aménagement des pêches au Suriname et réunion de suivi, Paramaribo, Suriname, 21-22 juinJuin 2000 et 11 juilletJuillet 2000. Projet FAO/FISHCODE , GCP/INT/648/NOR. Rapport de terrainRapport de terrain F-12 (Néerlandais et Anglais). Rome, FAO, 2000, 23pp.
- Rapport de la Réunion nationale sur les pêcheries de crevettes et de poissons de fond du Plateau Brésil-Guyanes, Cayenne, 16 juin 2000. Programme de Coopération FAO/Norvège, GCP/INT/648/NOR. Rapport de terrain F-11 (Fr). Rome, FAO, 2000, 6pp.
- Seminário Nacional sobre Pesca de Camarão e Peixes Demersais na Costa Norte do Brasil (Rapport de l'Atelier national sur les pêcheries de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-GuyanesBrésil), Belém, Brésil, 14 juinJuin 2000. Projet FAO/FISHCODE, GCP/INT/648/NOR., Rapport de terrainRapport de terrain F-10 (Portugais). Rome, FAO, 2000, 22pp.
- Rapport de l'Atelier sur les pêcheries de crevettes et de poissons de fond de la Région atlantique du Venezuela, Cumaná, Venezuela, 5 maimai 2000. Programme de coopération gouvernemental FAO/Norvège, GCP/INT/648/NOR. Rapport de terrain F-9 (Espagnol). Rome, FAO, 2000, 9pp.
- Rapport de l'Atelier sur les pêcheries de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-GuyanesBrésil, Couva, Trinité-et-Tobago, 2-3 maiMai 2000. Projet FAO/FISHCODE , GCP/INT/648/NOR.Rapport de terrainRapport de terrain F-8 (Anglais). Rome, FAO, 2000, 22pp.
- Rapport de l'Atelier sur les pêcheries de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-GuyanesBrésil, Mon Repos, Guyana, 27-28 avrilAvril 2000. Projet FAO/FISHCODE , GCP/INT/648/NOR. Rapport de terrain F-7 (Anglais). Rome, FAO, 2000, 16pp.
- Rapport du troisième Atelier sur l'évaluation des pêcheries de crevettes et de poissons de fond du plateau Brésil-GuyanesBrésil, Belém, Brésil, 24 mai-10 juin 1999. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 628. Rome, FAO. 2000, 206pp.
- Rapports nationaux présentés et rapports d'évaluation des stocks élaborés à l'atelier CFRAMP/FAO/DANIDA sur l'évaluation des stocks de crevettes et de poissons de fond du plateau

Brésil-Guyanes, Port-of-Spain, Trinité-et-Tobago, 7-18 avril 1997. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 600. Rome, FAO. 1999, 200pp.

- Rapport de la quatrième réunion du Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau continental Brésil-Guyanes et Atelier de spécification du sous-projet CFRAMP sur la crevette et les poissons de fond, Port-of-Spain, Trinité-et-Tobago, 8-12 janvier 1996. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 544. FAO, Rome, 1996, 43pp.
- Rapports nationaux et documents divers présentés à la quatrième réunion du Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau continental Brésil-Guyanes et Atelier de spécification du sous-projet CFRAMP sur la crevette et les poissons de fond, Port-of-Spain, Trinité-et-Tobago, 8-12 janvier 1996. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 544, Supplément. Port-of-Spain FAO, 1997, 248pp.
- Rapport du troisième Atelier sur la modélisation biologique et économique des ressources en crevette du plateau Brésil-Guyanes, Paramaribo, Suriname, 22-25 juin 1992. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 526. FAO, Rome, 1992, 24pp.
- Rapports nationaux et documents divers présentés au troisième Atelier sur la modélisation biologique et économique des ressources en crevette du plateau Brésil-Guyanes, Paramaribo, Suriname, 22-25 Juin 1992. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 526 Supplément, Rome, FAO, 1995, 200pp.

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur la langouste blanche, *Panulirus argus*:

- Rapport du deuxième Atelier sur l'aménagement des pêcheries de langouste blanche des Caraïbes dans la région de la COPACO, La Havane, Cuba, 30 septembre-4 octobre 2002. *Rapport sur les pêches de la FAO* No. ? Rome, FAO, 2003. ? pp. (en cours d'édition)
- Rapport de l'Atelier sur l'aménagement des pêcheries de langouste blanche des Caraïbes (*Panulirus argus*) dans la région de la COPACO, Mérida, Mexique, 4-8 septembre 2000. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 643. Rome, FAO, 2001. 66pp.
- Rapport des ateliers régionaux FAO/DANIDA/CFRAMP/WECAFC sur l'aménagement de la langouste blanche des Caraïbes (*Panulirus argus*), Belize City, Belize, 21 avril-2 mai 1997 et Mérida, Mexique, 1-12 juin 1998. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 619. Rome, FAO, 2001. 381pp.

#### Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson-volant des Caraïbes Orientales

- Rapport de la deuxième Réunion du Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson-volant des Caraïbes Orientales, Bridgetown, Barbade, 8-12 janvier 2001. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 670. Rome, FAO. 2002, 156pp.
- Rapport de la première Réunion du Groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson-volant des Caraïbes Orientales, Bridgetown, Barbade, 22-24 septembre 1999. *Rapport sur les pêches de la FAO*. No. 613. Rome, FAO. 1999, 45pp.

#### Groupe de travail ad hoc sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson dans les Petites Antilles

- Rapport de la première Réunion du Groupe de travail ad hoc sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson dans les Petites Antilles, Le Robert, Martinique, 8-11 octobre 2001. *Rapport sur les pêches de la FAO* No. 683. Rome, FAO. 2002. 23pp.
- Rapports nationaux et études techniques présentés à de la première Réunion du Groupe de travail ad hoc sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du

poisson dans les Petites Antilles, Le Robert, Martinique, 8-11 octobre 2001. *Rapport sur les pêches de la FAO* No. 683, Suppl. Rome, FAO. 2002. 295pp.

#### **IV. Action proposée à la Commission**

19. La Commission est invitée à réviser et à commenter les activités des groupes de travail ad hoc.